

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: **DELTA® Buntlack Aqua GL**

### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**Zastosowanie substancji / preparatu** Srodek powlekający

#### Zastosowania odradzane

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań innych niż podane w opisie przeznaczenia substancji/mieszaniny. Jeśli zastosowanie nie jest podane, należy zwrócić się do autora niniejszej karty charakterystyki.

### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

#### Producent/Dostawca:

Dörken Coatings GmbH & Co. KG

Wetterstr. 58

58313 Herdecke

Germany

www.doerkencoatings.de

Phone: +49 2330 63 243

Fax: +49 2330 63 100 243

**Komórka udzielająca informacji:** msds.coatings@doerken.de

**1.4 Numer telefonu alarmowego:** Poland: 48-223988029

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**

Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.

### 2.2 Elementy oznakowania

**Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak

**Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak

**Hasło ostrzegawcze** brak

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P280 Stosować rękawice ochronne.

P501 Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

#### Dane dodatkowe:

EUH208 Zawiera 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on, mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

EUH211 Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły.

### 2.3 Inne zagrożenia

**Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

**PBT:** Nie ma zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 2)

**Karta charakterystyki**

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.05.2021

Numer wersji 04-00

Aktualizacja: 04.05.2021

**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL****vPvB:** Nie ma zastosowania.

(ciąg dalszy od strony 1)

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach****3.2 Mieszanki****Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.**Składniki niebezpieczne:**

CAS: 13463-67-7 EINECS: 236-675-5 Reg.nr.: 01-2119489379-17-xxxx	diutlenek tytanu [w postaci proszku o zawartości 1 % lub więcej cząstek o średnicy aerodynamicznej $\leq 10 \mu\text{m}$ ] ----- Carc. 2, H351	10-25%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 01-2119475108-36-xxxx	2-Butoksyetanol ----- Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	<5%

**Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy****4.1 Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne:**

Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza.

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Osobie nieprzytomnej nie wolno podawać niczego doustnie.

**Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.**Po styczności ze skórą:**

Umyć dużą ilością wody i mydła.

Należy udać się do dermatologa.

**Po styczności z okiem:**

Usunąć szkła kontaktowe. Natychmiast przemyć przez oko co najmniej 10 minut przy otwartych powiekach pod bieżącą wodą. Następnie udać się do okulisty.

W przypadku wystąpienia dolegliwości należy udać się do okulisty.

**Po przełknięciu:**

Przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.

Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia** Zjawiska alergiczne**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Badanie symptomatyczne.

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

Nazwa handlowa: **DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 2)

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

#### Przydatne środki gaśnicze:

Suchy środek gaśniczy, piana, dwutlenek węgla.

Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

**Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas spalania: gęsty, czarny dym może powodować zagrażać zdrowiu.

Ponadto mogą powstać: tlenek i dwutlenek węgla.

Unter bestimmten Brandbedingungen sind Spuren anderer giftiger Stoffe nicht auszuschließen.

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

#### Specjalne wyposażenie ochronne:

Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.

Nosić pełne ubranie ochronne.

**Inne dane** Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.

Zatrzymać i odprowadzić zanieczyszczoną wodę.

### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.

### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Zapobieganie stosowaniu wzajemnie niezgodnych substancji i mieszanin. Substancje wzajemnie niezgodne: patrz punkt 10.5

(ciąg dalszy na stronie 4)

**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 3)

**7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności****Składowanie:****Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Upewnij się, że wycieki mogą być zawarte, na przykład, przy użyciu patelni kroplówki.

Chronić przed mrozem, gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Przechowywać szczelnie zamknięte, w chłodnym i suchym.

**Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.**Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Brak.**Klasa składowania:** 12**7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1 Parametry dotyczące kontroli****Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**

Należy zabezpieczyć dobre wietrzenie pomieszczeń przeznaczonych do pracy i/albo zaistalować urządzenia wentylacyjne.

**Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:****111-76-2 2-Butoksyetanol**

NDS (PL)	NDSCh: 200 mg/m <sup>3</sup> NDS: 98 mg/m <sup>3</sup> skóra
IOELV (EU)	NDSCh: 246 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm NDS: 98 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm Skin

**Informacje dotyczące przepisów prawnych**

NDS (PL): Dz.U. 2018 r poz. 1286, 03.07.2018

IOELV (EU): (EU) 2019/1831

**Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.**8.2 Kontrola narażenia** Dbać o dobrą wentylację przestrzeni roboczej lub ssania w miejscu pracy.**Osobiste wyposażenie ochronne:****Ogólne środki ochrony i higieny:**

Mycie rąk przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

Profilaktyczna ochrona skóry za pomocą maści ochronnej do skóry.

**Ochrona dróg oddechowych:**

Podczas pryskania konieczna ochrona dróg oddechowych.

Kombinacja filtrów typu A(-P2) zgodnie z normą EN 141-ty.

(ciąg dalszy na stronie 5)

**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 4)

**Ochrona rąk:****Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Kauczuk nitylowy

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

**Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebiccia i go przestrzegać.

**Ochrona oczu:** Do wszelkich prac należy zakładać szczelnie przylegające okulary zgodne z normą EN 166.

**Ochrona ciała:** Odzież ochronna nieprzepuszczalna

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych****Ogólne dane****Wygląd:****Forma:**

Płynny

**Kolor:**

Różne, w zależności od zabarwienia

**Zapach:**

Słaby zapach eteru glikolu

**Próg zapachu:**

Dla mieszanin nie dotyczy.

**Wartość pH w 20 °C:**

7-8

**Zmiana stanu****Temperatura topnienia/zamarzania:**

Nieistotne dla bezpieczeństwa.

**Początkowa temperatura wrzenia i zakres****temperatur wrzenia:**100 °C (H<sub>2</sub>O)**Temperatura zapłonu:**

Nie ma zastosowania.

**Palność (ciała stałego, gazu):**

Nie ma zastosowania.

**Temperatura palenia się:**

Nie ma zastosowania.

**Temperatura rozkładu:**

Dla mieszanin nie dotyczy.

**Temperatura samozapłonu:**

Produkt nie jest samozapalny.

**Właściwości wybuchowe:**

Produkt nie jest grozi wybuchem.

**Granice niebezpieczeństwa wybuchu:****Dolna:**

Nieokreślone.

**Górna:**

Nieokreślone.

**Właściwości utleniające:**

Produkt na etapie dostawy nie jest palny ani utleniający się.

(ciąg dalszy na stronie 6)

**Karta charakterystyki**

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.05.2021

Numer wersji 04-00

Aktualizacja: 04.05.2021

**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 5)

<b>Prężność par w 20 °C:</b>	23 hPa (H <sub>2</sub> O)
<b>Gęstość w 20 °C:</b>	1,01-1,21 g/cm <sup>3</sup>
<b>Gęstość par</b>	Nie ma zastosowania.
<b>Szybkość parowania</b>	Dla mieszanin nie dotyczy.
<b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
<b>Woda:</b>	mieszalny
<b>rozpuszczalniki polarne:</b>	Częściowo mieszalny.
<b>rozpuszczalniki niepolarne:</b>	Nie lub mało mieszalny.
<b>Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:</b>	Dla mieszanin nie dotyczy.
<b>Lepkość:</b>	Nieistotne dla bezpieczeństwa.
<b>Zawartość rozpuszczalników:</b>	
<b>VOC (EC)</b>	Wartość graniczna VOC 2010 dla kategorii d (WB): 130g/l.
<b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.1 Reaktywność**

Żadne niebezpieczne reakcje nie są znane.

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**10.2 Stabilność chemiczna** Produkt zachowuje stabilność w normalnych warunkach przechowywania.**10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.**10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**10.5 Materiały niezgodne:** silne utleniacze**10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**

In case of fire arise: smoke and carbon oxides. Under certain fire conditions tracks of other toxic products can not be excluded.

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Ostra toksyczność:**

Produkt ten jako taki nie został przetestowany, lecz zaklasyfikowany według konwencjonalnej metody (metoda obliczeniowa zgodna z dyrektywą UE (WG) nr 1272/2008) oraz wg zagrożeń toksykologicznych.

Szczegółowe informacje zawierają rozdziały 2 i 3.

**Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:****111-76-2 2-Butoksyetanol**

Ustne	LD <sub>50</sub>	470 mg/kg (szczur) (OECD 401)
Skórne	LD <sub>50</sub>	1.100 mg/kg (ATE)
Wdechowe	LC <sub>50</sub> / 4 h	11 mg/l (ATE)

(ciąg dalszy na stronie 7)

**Karta charakterystyki**

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.05.2021

Numer wersji 04-00

Aktualizacja: 04.05.2021

**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 6)

**169117-72-0 2,5,8,11-Tetramethyl-6-dodecyn-5,8-diol ethoxylate**Ustne LD<sub>50</sub> >2.000 mg/kg (szczur)Skórne LD<sub>50</sub> >2.000 mg/kg (królik)**Symptomy specyficzne w próbie na zwierzętach:****na skórze:** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**w oku:** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Uczulanie:** Produkt zawiera składniki uczulające, mogące wywoływać reakcje alergiczne (zob. akapity 2 i 3).**Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:****Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**

Produkt ten nie został zaklasyfikowany jako mutagen komórek rozrodczych, produkt rakotwórczy lub działający toksycznie na rozrodczość (cechy CMR)

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Rakotwórczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

Mieszanka nie zawiera lub zawiera tylko nieznaczne ilości substancji zaklasyfikowanych jako niebezpieczne dla dróg oddechowych. Dlatego też należy przyjąć, iż mieszanka nie jest niebezpieczna dla dróg oddechowych.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1 Toksyczność****Toksyczność wodna:****111-76-2 2-Butoksyetanol**EC<sub>50</sub> / 24 h 1.800 mg/l (Daphnia magna)EC<sub>50</sub> / 72 h 911 mg/l (Selenastrum capricornutum)LC<sub>50</sub> / 96 h 1.700 mg/l (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy))

&gt;100 mg/l (Lepomis macrochirus (bass pręgowany))

**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu****111-76-2 2-Butoksyetanol**OECD 301B CO<sub>2</sub> Evolution Test 90,4 % (28d)  
readily biodegradable

(ciąg dalszy na stronie 8)

**Karta charakterystyki**

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.05.2021

Numer wersji 04-00

Aktualizacja: 04.05.2021

**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 7)

**12.3 Zdolność do bioakumulacji****111-76-2 2-Butoksyetanol**

Partition Coefficient log Pow 0,81 (n-octanol/water) (25 °C; pH 7)

**169117-72-0 2,5,8,11-Tetramethyl-6-dodecyn-5,8-diol ethoxylate**

Partition Coefficient log Pow 3,78 (n-octanol/water)

**12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Niniejszy produkt nie zawiera żadnych istotnych substancji, ocenionych jako uporczywe, zdolne do biokumulacji i toksyczne (PBT) ani jako bardzo uporczywe i o silnych właściwościach biokumulacyjnych (vPvB).

**PBT:** Nie ma zastosowania.**vPvB:** Nie ma zastosowania.**12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

Musi podlegać specjalnej obróbce zgodnej z urzędowymi przepisami.

**Europejski Katalog Odpadów**

08 01 11*	odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne
HP7	Rakotwórcze

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu****14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN****Numer UN****ADR, ADN, IMDG, IATA**

brak

**ADR, ADN, IMDG, IATA**

brak

**14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie****ADR, ADN, IMDG, IATA****Klasa**

brak

**Grupa opakowań****ADR, IMDG, IATA**

brak

(ciąg dalszy na stronie 9)



**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 8)

**14.5 Zagrozenia dla środowiska:** Nie ma zastosowania.**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Nie ma zastosowania.**14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC** Nie ma zastosowania.**UN "Model Regulation":** brak**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Rady 2012/18/UE****Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** żaden ze składników nie znajduje się na liście**Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

**Przepisy poszczególnych krajów:****Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:**

Należy przestrzegać ograniczeń zatrudniania nieletnich.

Należy przestrzegać ograniczeń zatrudniania ciężarnych kobiet i matek karmiących piersią.

**Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2004/42**

LZO wartość graniczna zgodnie 2004/42/WE do kategorii d (WB) i maksymalnej zawartości LZO: zobacz wieko.

**SEKCJA 16: Inne informacje**

Informacje podane w tym formularzu zestawiono według najlepszej wiedzy i odzwierciedlają one wyniki dotychczasowych badań naukowych. Nie gwarantują one jednak dotrzymania definowalnych w postaci zapisów prawnych właściwości.

Może spowodować szkody dla zdrowia i środowiska.

**Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 528/2012****Dane dodatkowe:**

Zawiera 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on, mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły.

**Odnośne zwroty**

H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

H315 Działa drażniąco na skórę.

(ciąg dalszy na stronie 10)

## Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 04.05.2021

Numer wersji 04-00

Aktualizacja: 04.05.2021

**Nazwa handlowa: DELTA® Buntlack Aqua GL**

(ciąg dalszy od strony 9)

H319 Działa drażniąco na oczy.

H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.

H351 Podejrzewa się, że powoduje raka.

### **Skróty i akronimy:**

Acute Tox. 4: Toksyczność ostra - droga pokarmowa – Kategoria 4

Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 2

Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 2

Carc. 2: Rakotwórczość – Kategoria 2

### **Źródła**

- Rozporządzenie 1907/2006/WE (REACH)

- Rozporządzenie 1272/2008/WE (CLP)

\* **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej** Zastępuje wersję 03-00